



## РАЗДЕЛ 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

### 1.1. Идентификатор продукта

Торговое наименование или обозначение смеси	Трансмиссионное масло для автоматической коробки передач C-ML5
Регистрационный номер	-
Синонимы	Нет.
Паспорт безопасности №	7712
Код продукта	Ford Internal Ref.: 178018
Дата выпуска	10-октябрь-2014
Номер версии	2,0
Дата пересмотра паспорта безопасности	10-октябрь-2014
Дата переиздания	10-октябрь-2014
Product use	для общественного пользования

### 1.2. Соответствующие установленные способы применения вещества или смеси и нерекомендуемые способы применения

Установленные способы применения	Трансмиссионное масло
Нерекомендуемые способы применения	Неизвестно.

### 1.3. Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Название компании	Химкинский филиал ООО "Форд Соллерс Холдинг"
Адрес	Ленинградская ул, владение 39, строение 5 141400, Московская область, г. Химки Россия
Телефон	+7 495 745 97 00
Адрес	Ford-Werke GmbH Edsel-Ford-Str. 2-14 50769 Köln Германия
Телефон	+49 221 90-33333
Электронная почта	HSE@rle.de
1.4 Телефон экстренной связи	+49 (0) 6132-84463 (GBK GmbH – 24/7)

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасностей

### 2.1. Классификация вещества или смеси

Смесь прошла оценку и/или испытывалась на предмет физических свойств и опасностей для здоровья и окружающей среды, и подлежит приведенной ниже классификации.

#### Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС с поправками

Этот препарат не отвечает критериям классификации согласно Директиве 1999/45/ЕС с дополнениями.

#### Классификация согласно Постановлению (ЕС) № 1272/2008 с поправками

Эта смесь не отвечает критериям классификации согласно Постановлению (ЕС) 1272/2008 с дополнениями.

### 2.2. Элементы маркировки

#### Маркировка согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 с внесенными поправками

Символы факторов риска	Нет.
Сигнальное слово	Нет.

#### Меры предосторожности

Предотвращение	Нет.
Ответ	Нет.
Хранение	Нет.
Утилизация	Нет.

Дополнительная информация на этикетке

Нет.

### 2.3. Прочие опасности

Смесь не содержит вещество, которое отвечает критериям PBT (СБТ) или vPvB (oCoB) вещества.

## **РАЗДЕЛ 3: Состав/информация по ингредиентам**

### 3.2. Смеси

Компоненты являются неопасными или их содержание ниже пределов, требующих отчётности.

## **РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**

### Общие сведения

Убедитесь в том, что медицинский персонал осведомлен о присутствующем веществе (веществах) и принимает все меры для обеспечения собственной защиты.

### 4.1. Описание мер первой помощи

При отравлении ингаляционным путем (при вдыхании)

Переместить пострадавшего на свежий воздух. Если симптомы развиваются или не исчезают, обратитесь к врачу.

При воздействии на кожу

Смыть водой с мылом. Если раздражение развивается и не проходит, обратитесь за медицинской помощью.

При попадании в глаза

Прополоскать водой. Если раздражение развивается и не проходит, обратитесь за медицинской помощью.

При отравлении пероральным путем (при проглатывании)

Прополоскать рот. Обратитесь за медицинской помощью, если возникнут симптомы.

4.2. Наиболее важные симптомы и проявления, как острые, так и замедленные

Длительный контакт с кожей может вызывать временное раздражение. Непосредственное попадание в глаза может вызывать временное раздражение.

4.3. Идентификация любой неотложной медицинской помощи и необходимости специальной терапии

Лечить в зависимости от симптомов.

## **РАЗДЕЛ 5: Противопожарные меры**

Общая характеристика пожаровзрывоопасности

Не отмечалось ничего необычного, связанного с пожароопасностью или взрывоопасностью.

### 5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Водяной туман. Пена. Сухой порошок. Диоксид углерода (CO<sub>2</sub>).

Неподходящие средства пожаротушения

При тушении не пользоваться струей воды, поскольку это будет распространять огонь.

5.2. Особые опасности, возникающие от вещества или смеси

При пожаре могут образоваться опасные для здоровья газы.

### 5.3. Рекомендации для пожарных

Специальное защитное оборудование для пожарников

При пожаре необходимо надевать автономный дыхательный аппарат и полный комплект защитной одежды.

Специфика при тушении пожара

Убрать контейнеры из зоны пожара, если это не сопряжено с риском.

Специфические методы

Использовать обычные методы пожаротушения, не забывая об опасности, которая может исходить от других материалов. Охладить подвергнутые нагреванию контейнеры водяным душем и убрать их, если это не представляет опасности.

## **РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном выбросе**

### 6.1. Меры личной безопасности, средства индивидуальной защиты и действия при чрезвычайных ситуациях.

Для сотрудников не вовлеченных в аварийно-спасательные работы

Удалите с этого участка весь персонал, в присутствии которого нет необходимости. Держать людей вдали от протекания/растекания и не против ветра. Удалите все источники огня (в зоне не допускаются курение, огонь, искры или пламя). Хранить вдали от зон с характерным понижением. Не прикасаться к поврежденным контейнерам или пролитому материалу, не надев соответствующей защитной одежды. Средства индивидуальной защиты перечислены в разделе 8.

Для сотрудников аварийно-спасательных служб

Удалите с этого участка весь персонал, в присутствии которого нет необходимости. Используйте средства индивидуальной защиты, рекомендуемые в разделе 8 паспорта безопасности (MSDS).

**6.2. Меры предосторожности, обеспечивающие защиту окружающей среды**

Избегать сброса в канализацию, водную среду или на землю.

**6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Крупномасштабные разливы: Если это достаточно безопасно, прекройте поток материала. Там, где это возможно, окружите разлившийся материал насыпью, предотвращающей его распространение. Чтобы исключить распространение, накройте полимерной пленкой. Впитать с помощью вермикулита, сухого песка или земли и поместить в емкости. После утилизации продукта промыть участок водой.

Ограниченные разливы: Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью). Тщательно очистить поверхность для удаления остаточного загрязнения.

Никогда не возвращать расплесканный продукт в первоначальные контейнеры для повторного использования.

**6.4. Ссылки на другие разделы**

Средства индивидуальной защиты перечислены в разделе 8. Утилизация отходов описана в разделе 13 паспорта безопасности материала.

**РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение**

**7.1. Меры предосторожности для безопасного обращения**

Избегать длительного воздействия. Запрещается работать с материалом, хранить и открывать упаковку вблизи открытого пламени, источников тепла или источников воспламенения. Защищать материал от прямого солнечного света. Всегда соблюдайте надлежащие правила личной гигиены, в частности, мойте руки после обращения с материалом и перед тем как есть, пить и (или) курить. Регулярно стирайте рабочую одежду и мойте защитное снаряжение, чтобы удалить загрязнители. Соблюдать надлежащие правила промышленной гигиены.

**7.2. Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия**

Хранить вдали от источников тепла, искр и открытого пламени. Хранить данный материал в герметичных контейнерах, вдали от источников тепла и света. Хранить плотно закрытым в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте. Должным образом локализируйте во избежание загрязнения окружающей среды. При обращении/хранении соблюдайте осторожность.

**7.3. Специальное(ые) применение(ия)**

Трансмиссионное масло

**РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/средства индивидуальной защиты**

**8.1. Контрольные параметры**

**Предельно допустимые концентрации (ПДК)**

Для ингредиента (-ов) не указаны допустимые пределы их воздействия.

**Значения биологических пределов**

Биологических пределов воздействия для компонента(ов) не выявлено.

**Рекомендуемые методы контроля**

Соблюдайте стандартные процедуры мониторинга.

**Расчетный уровень отсутствия воздействия (DNEL)**

Нет в наличии.

**Прогнозируемые не оказывающие воздействия концентрации (PNEC)**

Нет в наличии.

**8.2. Средства контроля за опасным воздействием**

**Средства инженерного контроля**

Следует использовать хорошую общую вентиляцию (обычно 10 обменов воздуха в течение часа). Скорости вентиляции должны отвечать условиям. Если подходит, использовать вытяжные шкафы процесса, местную вытяжную вентиляцию или другие средства инженерного контроля для поддержания концентрации частиц в воздухе ниже рекомендуемых предельных уровней. Если предельные концентрации не были установлены, поддерживайте концентрацию частиц на приемлемом уровне.

**Индивидуальные меры защиты, такие как личное защитное снаряжение**

**Общие сведения**

Средства личной защиты следует выбирать в соответствии со стандартами CEN и после обсуждения с поставщиком средств личной защиты.

**Защита глаз/лица**

Если возможен контакт, рекомендуется использование защитных очков с боковыми щитками.

**Средства защиты кожи**

**- Средства индивидуальной защиты рук**

Нитриловая резина

Толщина материала перчаток 0.4 mm.  
Время нарушения целостности  $\geq 480$  min.

Рекомендации по перчаткам: Camatril Velours® 730 (Kachele-Cama GmbH, источник поставок см. [www.kcl.de](http://www.kcl.de)) или сравнимый продукт.

Защитные перчатки при смывании  
Нитриловая резина

Толщина материала перчаток 0.4 mm.  
Время нарушения целостности  $\geq 480$  min

Рекомендации по перчаткам: Camatril Velours® 730 (Kachele-Cama GmbH, источник поставок см. [www.kcl.de](http://www.kcl.de)) или сравнимый продукт.

Применяемые защитные перчатки должны соответствовать спецификации Директивы ЕС 89/686/ЕС и соответствующего стандарта EN374. Вышеуказанная информация основывается на лабораторном тесте в соответствии EN374. Рекомендации действительны только для поставленного продукта и указанного применения. Особые условия работы, такие как тепловая или механическая нагрузка, не соответствующие условиям теста, могут снизить защитный эффект рекомендуемых перчаток.

Пользоваться специальной защитной одеждой.

**- Прочие средства индивидуальной защиты**

**Средства индивидуальной защиты органов дыхания**

Надеть респиратор с пылевым фильтром. Когда трудящиеся имеют дело с концентрациями выше предела экспозиции, они должны использовать соответствующие сертифицированные респираторы.

**Опасность при термическом воздействии**

В случае необходимости надеть соответствующую термо-защитную одежду.

**Гигиенические меры предосторожности**

Всегда соблюдайте надлежащие правила личной гигиены, в частности, мойте руки после обращения с материалом и перед тем как есть, пить и (или) курить. Регулярно стирайте рабочую одежду и мойте защитное снаряжение, чтобы удалить загрязнители.

**Контроль Воздействия на Окружающую Среду**

Обо всех случаях значительного выброса следует сообщить инженеру по охране окружающей среды.

## **РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства**

### **9.1. Информация об основных физических и химических свойствах**

**Внешний вид**

**Агрегатное состояние** Жидкость.

**Форма выпуска** Жидкость.

**Цвет** Красный.

**Запах** углеводородного типа.

**Порог запаха** Нет в наличии.

**Водородный показатель (pH)** Нет в наличии.

**Температура плавления/замерзания** Нет в наличии.

**Начальная точка кипения и интервал кипения** Нет в наличии.

**Температура вспышки**  $> 170,0$  °C ( $> 338,0$  °F) (ASTM D93)

**Скорость испарения**  $< 1$

**Воспламеняемость (твердое вещество, газ)** Нет в наличии.

**Верхний/нижний пределы воспламеняемости или взрывоопасности**

**Предел воспламеняемости - нижний (%)** Нет в наличии.

**Предел воспламеняемости - верхний (%)** Нет в наличии.

**Давление пара** Нет в наличии.

**Плотность пара** Нет в наличии.

**Относительная плотность** 0,84 - 0,85 (@ 15,6 °C)

<b>Растворимость(и)</b>	
<b>Растворимость (вода)</b>	Незначительный
<b>Растворимость (Другое)</b>	Нет в наличии.
<b>Коэффициент распределения (н-октанол/вода)</b>	Нет в наличии.
<b>Температура самовозгорания</b>	Нет в наличии.
<b>Температура разложения</b>	Нет в наличии.
<b>Вязкость</b>	5,8 - 6,2 сСт (@ 100°C) 28 - 32 сСт (@ 40°C)
<b>Предел взрываемости</b>	Нет в наличии.
<b>Окислительные Свойства</b>	Нет в наличии.
<b>9.2. Другая информация</b>	
<b>VOС (EU)</b>	0 %
<b>VOС (СН)</b>	< 3 %

## **РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

<b>10.1. Реакцноспособность</b>	Продукт стабилен и относительно инертен при нормальных условиях использования, хранения и транспортировки.
<b>10.2. Химическая стабильность</b>	При нормальных условиях материал стабилен.
<b>10.3. Вероятность опасных реакций</b>	При нормальных условиях использования не известно ни о какой опасной реакции.
<b>10.4. Условия, которые следует избегать</b>	Избегать нагревания, искр, открытого пламени и других источников воспламенения.
<b>10.5. Несовместимые материалы</b>	Сильные окислители.
<b>10.6. Опасные продукты разложения</b>	Оксись углерода, двуокись углерода и фрагментарные углеводороды. Оксиды фосфора. Оксиды азота (NOx). Оксиды серы.

## **РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация**

<b>Общие сведения</b>	Вещество или смесь, в условиях профессионального воздействия, может привести к неблагоприятным последствиям для здоровья человека.
-----------------------	--

### **Информация по вероятным путям воздействия**

<b>При отравлении ингаляционным путем (при вдыхании)</b>	Продолжительное вдыхание может оказывать вредное воздействие.
<b>При воздействии на кожу</b>	Длительный контакт с кожей может вызывать временное раздражение.
<b>При попадании в глаза</b>	Непосредственное попадание в глаза может вызывать временное раздражение.
<b>При отравлении пероральным путем (при проглатывании)</b>	Может вызывать недомогание при заглатывании. Однако проглатывание не является основным путем воздействия на рабочем месте.
<b>Симптомы</b>	При воздействии возможно временное раздражение, покраснение или дискомфорт.

### **11.1. Информация о токсикологических эффектах**

<b>Острая токсичность</b>	Нет данных
<b>Разъедание/раздражение кожи</b>	Нет в наличии.
<b>Серьезное повреждение/раздражение глаз</b>	Нет в наличии.
<b>Сенсибилизация дыхательных путей</b>	Нет в наличии.
<b>Сенсибилизация кожи</b>	Нет в наличии.
<b>Мутагенность зародышевых клеток</b>	Нет в наличии.
<b>Канцерогенность</b>	Нет в наличии.
<b>Репродуктивная токсичность</b>	Нет в наличии.

Специфическая избирательная токсичность, поражающая органы-мишени в результате однократного воздействия	Нет в наличии.
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени - многократное воздействие	Нет в наличии.
Опасность аспирации	Нет в наличии.
Смесь по отношению к веществу	Информация отсутствует.
Дополнительная информация	Нет в наличии.

## **РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация**

12.1 Токсичность	Данный продукт не классифицируется, как опасный для окружающей среды. Однако это не исключает возможности того, что его большие или частые разливы могут оказывать вредное или разрушающее действие на окружающую среду.
12.2. Стойкость и разлагаемость	Нет никаких данных о биоразложимости этого продукта.
12.3. Биоаккумулятивный потенциал	Нет записанных данных.
Коэффициент распределения n-октанол/вода (log Kow)	Нет в наличии.
Биоконцентрирующий фактор (BCF)	Нет в наличии.
12.4. Мобильность в почве	Нет записанных данных.
12.5. Результаты оценки PBT и vPvB	Смесь не содержит вещество, которое отвечает критериям PBT (СБТ) или vPvB (oCoB) вещества.
12.6. Прочие вредные воздействия	Ожидается, что этот компонент не будет оказывать никаких иных отрицательных воздействий (т.е. разрушение озонового слоя, фотохимический потенциал образования озона, поражение эндокринной системы, потенциал глобального потепления) на окружающую среду.

## **РАЗДЕЛ 13: Сведения по утилизации**

13.1. Методы переработки отходов	
Уничтожение (ликвидация) остатков (отходов)	Утилизация в соответствии с местными нормативами. Пустые емкости или внутренние оболочки могут содержать остатки продукта. Данный материал и емкости из-под него должны утилизироваться безопасными методами (см.: Инструкции по утилизации.)
Уничтожение (ликвидация) загрязненной упаковки	Пустые емкости необходимо направить на утвержденный участок по переработке отходов для повторного использования или утилизации.
Код Европейского каталога отходов	Нормы и правила по утилизации отходов должны устанавливаться при взаимном согласии со стороны потребителя, производителя и компании по уничтожению промышленных отходов.  13 02 05 15 01 10
Способы утилизации и/или ликвидации отходов	Собрать для регенерации или утилизировать в герметичных контейнерах в пункте, имеющем лицензию на утилизацию отходов.
Особые меры предосторожности	Утилизировать согласно всем применимым нормативным актам.

## **РАЗДЕЛ 14: Информация по транспортировке**

ADR (ДОПОГ)	Не нормируется как опасные товары.
IATA (ИКАО)	Не нормируется как опасные товары.
IMDG Code (ММОГ)	Не нормируется как опасные товары.

## **РАЗДЕЛ 15: Нормативная информация**

**15.1. Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси**

### **Регламенты ЕС**

Не применимо

### **Ограничения по применению**

Не применимо

### **Другие правила**

Данный продукт классифицирован и маркирован в соответствии с директивами ЕС или соответствующим государственным законом. Настоящий паспорт безопасности соответствует требованиям Регламента (ЕС) № 1907/2006. Более полные сведения о продукции см. в Паспорте Безопасности.

### **Государственные нормы**

Следуйте национальным нормам при работе с химическими агентами.

**VOС (EU):** 0 %

### **15.2. Оценка химической безопасности**

Оценка химической безопасности не проводилась.

## **РАЗДЕЛ 16: Прочая информация**

### **Список сокращений**

AC: Article category (Категория товара).  
acc., acc.to: according, according to (согласно, в соответствии с).  
ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Американская конференция государственных специалистов в области промышленной гигиены).  
AFNOR: Association Française de Normalisation (French Institute for Standards (Французский институт стандартов)).  
ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Европейское соглашение о международных перевозках опасных грузов по внутренним водным путям)).  
ADR: Accord européen relatif transport des marchandises dangereuses par route (European agreement concerning the international carriage of dangerous goods by road (Европейское соглашение о международных перевозках опасных грузов по автодорогам)).  
AGW: Arbeitsplatzgrenzwert (Occupational threshold limit value (Пороговое значение предельного уровня воздействия на производстве – Германия)).  
AICS: Australian Inventory of Chemical Substances (Реестр химических веществ Австралия).  
ANSI: American National Standards Institute (Американский национальный институт стандартов).  
AOEL: Acceptable Operator Exposure Level (Допустимый уровень воздействия на оператора).  
AOX: adsorbable organic halogen compounds (легко поглощаемые галогенорганические соединения).  
approx.: approximately (приблизительно).  
ASTM International: American Society for Testing and Materials (Американское общество по испытаниям и материалам).  
ATE: Acute Toxicity Estimate (Оценка острой токсичности) согласно ПОСТАНОВЛЕНИЮ (ЕС) № 1272/2008 (CLP).  
BAM: Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (Federal Institute for Materials Research and Testing (Федеральный институт по исследованиям и испытаниям материалов, Германия)).  
Maximum permissible concentration of biological working substances (BAT: Biologische Arbeitsstofftoleranzwerte).  
BAuA: Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Federal Institute for Occupational Health and Safety, Germany (Федеральный институт промышленной гигиены и безопасности, Германия)).  
BCF: Bio-concentration factor (Коэффициент биоаккумуляции).  
BET: Брунауэр-Эмметт-Теллер.  
BLV: Biological Limit Value.  
BLV: Biological Limit Value (BGW: Biologischer Grenzwert, Austria).  
BMGV: Biological Monitoring Guidance Value (Эталонное значение для биологического мониторинга) (EH40, Великобритания).  
BSI: British Standards Institute (Британский институт стандартов).  
BS: British Standard (Британский стандарт).  
BOD5: Biochemical oxygen demand within 5 days (Биохимическая потребность в кислороде за 5 суток).  
BOD: Biochemical oxygen demand (Биохимическая потребность в кислороде).  
bw: Body weight (Вес тела).  
calcd.: calculated (расчетное значение).  
CAS: Chemical Abstract Service (Химическая реферативная служба).

CEN: Comité Européen de Normalisation (European Committee for Standardization (Европейский комитет по стандартизации)).

CESIO: Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques (European Committee on Organic Surfactants and their Intermediates (Европейский комитет по органическим поверхностно-активным веществам и промежуточным продуктам)).

ChemRRV: Ordinance on the risk reduction related to chemical products (ChemRRV: Chemikalien-Risikoreduktions-verordnung, Switzerland).

CLP: Classification, Labeling and Packaging (Классификация, маркировка и упаковка) ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей.

CMR: Substances classified as Carcinogenic, Mutagenic or toxic for Reproduction (Вещества, классифицируемые как канцерогенные, мутагенные и репродуктивные токсины).

ЦНС: Центральная нервная система.

CNT: Carbon nanotubes (Углеродные нанотрубки).

COD: Chemical Oxygen Demand (Химическая потребность в кислороде).

CSA: Chemical Safety Assessment (Оценка химической безопасности).

CSR: Chemical Safety Report (Отчет по химической безопасности).

DETEC: Swiss Federal Department of the Environment, Transport, Energy and Communications (Швейцарский федеральный департамент окружающей среды, транспорта, энергетики и связи).

DIN: Deutsches Institut für Normung / Deutsche Industrienorm (German Standards Institute / German industrial norm (Немецкий институт стандартов / Немецкие промышленные нормативы)).

DMEL: Derived Minimum Effect Level (Расчетный минимальный уровень воздействия).

DNEL: Derived No Effect Level (Расчетный уровень отсутствия воздействия).

DOC: Dissolved organic carbon (Растворенный органический углерод).

DPD: Директива 1999-45-ЕС / Dangerous Preparations Directive (Директива по опасным препаратам).

DSD: Директива 67/548-ЕС / Dangerous Substances Directive (Директива по опасным веществам).

DSL: Canada, Domestic Substances List (Канада, Список веществ национального происхождения).

DU: Downstream User (Последующий пользователь).

dw: dry weight (сухой вес).

e.g.: for example, for instance (например, к примеру).

EBW: Exposure Based Waiving (Отказ на основе воздействия).

EC: European Community (Европейский Союз).

EC50: Effective Concentration (Действующая концентрация) 50%.

ECHA: European Chemical Agency (Европейское химическое агентство).

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Европейский реестр существующих коммерческих химических веществ).

ELINCS: Европейский перечень подлежащих уведомлению химических веществ).

EN: European norm (Европейский норматив).

ENCS: Japan, Inventory of Existing and New Chemical Substances (Япония, Перечень существующих и новых химических веществ).

EPA: United States Environmental Protection Agency (Управление по охране окружающей среды США).

ERC: Environmental release category (Категория по выбросам в окружающую среду).

ES: Exposure scenario (Сценарий воздействия).

EUSES: European Union System for the Evaluation of Substances (Система Европейского Союза для оценки химических веществ).

EWC/EWL: European Waste Catalogue (Европейский каталог отходов).

GCL: General concentration limit (Общий концентрационный предел).

gen.: general (общий).

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals (Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции).

GLP: Good Laboratory Practice (Надлежащая лабораторная практика).

GW/VL: Occupational exposure limit value.

GW-kw: Occupational exposure limit value - short term.

GW-M/VL-M: Occupational exposure limit value – "Ceiling".

GWP: Global Warming Potential (Потенциал глобального потепления).

HPV: High Production Volume Chemicals (Крупнотоннажная химическая продукция).

HEPA: High Efficiency Particulate Air (Высокоэффективный воздушный фильтр для улавливания частиц).

IARC: International Agency for Research on Cancer (Международное агентство по изучению рака).

IATA: International Air Transport Association (Международная ассоциация воздушного транспорта).

IBC: Intermediate Bulk Container (Контейнер средней вместимости для бестарных грузов).

IBC Code: International Bulk Chemical (Code) (Международный (кодекс) бестарных материалов) (Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих бестарные опасные химические грузы).

ICAO: International Civil Aviation Organization (Международная организация гражданской авиации).

IC50: Inhibition Concentration (Концентрация ингибирования) 50%.

IECSC: Inventory of Existing Chemical Substances in China (Китайский реестр существующих химических веществ).

IMDG Code: International Maritime Dangerous Goods Code (Кодекс опасных грузов международной морской организации).

IMO: International Maritime Organization (Международная организация морских перевозок).

incl.: including, inclusive (включая, который включает).

ISO: International Standards Organization (Международная организация по стандартизации).

IUCLID: International Uniform Chemical Information Database (Международная база данных единообразной химической информации).

IUPAC: International Union for Pure Applied Chemistry (Международный союз теоретической и прикладной химии).

KECI: Korea Existing Chemical Inventory (Реестр существующих химических веществ Корея).

LCA: Life Cycle Assessment (Оценка жизненного цикла).

LC: Lethal Concentration (Летальная концентрация).

LC50: Lethal Concentration (Летальная концентрация) 50%.

LCLo: Lowest published lethal concentration (Наименьшая опубликованная летальная концентрация).

LD50: Lethal Dose (Летальная доза) 50%.

LEV: Local exhaust ventilation (Местная вытяжная вентиляция).

LOAEL: Lowest observed adverse effect level (Наименьший уровень наличия наблюдаемых неблагоприятных проявлений).

LOEC: Lowest observable effect concentration (Наименьшая концентрация наличия наблюдаемых неблагоприятных проявлений).

LOEL: Lowest observable effect level (Наименьший уровень наличия наблюдаемых проявлений).

LPV: Low Production Volume Chemicals (Мелкосерийная химическая продукция).

LQ: Limited Quantities (Ограниченные количества).

Air Quality Control Regulation (LRV: Luftreinhalteverordnung, Switzerland).

TLV-STEL: Threshold limit value - Short-term exposure limit / Technical reference concentration - short-time value (TRK-Kzw = Technische Richtkonzentration - Kurzzeitwert).

Maximum allowable workplace concentration – instantaneous value (MAK-Mow: Maximale Arbeitsplatzkonzentration – Momentanwert, Austria)

Maximum allowable workplace concentration – daily mean value / Technical standard concentration – daily mean value (MAK-Tmw, TRK-Tmw : Maximale Arbeitsplatzkonzentration - Tagesmittelwert / TRK-Tmw = Technische Richtkonzentration – Tagesmittelwert, Austria).

MAK: Maximale Arbeitsplatzkonzentration - DFG (Threshold limit values Germany (Предельно допустимая концентрация на рабочем месте, Германии)).

MARPOL: International Convention for the Prevention of Pollution From Ships (Международная конвенция по предотвращению загрязнения моря судами).

MTD: Maximum tolerated dose (Максимальная переносимая доза).

MWCNT: Multi-walled carbon nanotubes (Многослойные углеродные нанотрубки).

n.a.: not applicable (неприменимо).

N/A: Not available (Нет в наличии).

n.d.: not determined (не определено).

NLP: No Longer Polymers (Больше не является полимером).

NDSL: Canada, Non-Domestic Substances List (Канада, Список веществ иностранного происхождения).

NF: French Norm (Французский норматив) (см. AFNOR)).

NFPA: National Fire Protection Association (Национальная ассоциация пожарной безопасности).

NIOSH: National Institute for Occupational Safety & Health (Национальный институт охраны здоровья и промышленной гигиены).

NOAEC: No Observed Adverse Effect Concentration (Концентрация отсутствия наблюдаемых нежелательных проявлений).

NOAEL: No observed adverse effect level (Уровень отсутствия нежелательных проявлений).

NOEC: No observed effect concentration (Концентрация отсутствия наблюдаемых проявлений).

NOEL: No observed effect level (Уровень отсутствия наблюдаемых проявлений).

NTP: National Toxicology Program (Национальная токсикологическая программа).

NZIoC: Новозеландский реестр химических веществ).

ODP: Ozone Depletion Potential (Потенциал разрушения озона).  
OECD: Organization for Economic Cooperation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития).  
OEL: Occupational Exposure Limit (Предел воздействия на рабочем месте).  
org.: organic (органический).  
OSHA: Occupational Safety & Health Administration (Управление по гигиене и охране труда).  
PAH: Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (Полициклические ароматические углеводороды).  
PBT: Persistent, bioaccumulative, toxic (Стойкое биоаккумулирующееся токсичное вещество).  
PC: Product category (Категория продукта).  
PE: Polyethylene (Полиэтилен).  
PEC: Predicted Environmental Concentration (Прогнозируемая концентрация в окружающей среде).  
PEL: Permissible Exposure Limit (Предел допустимого воздействия).  
PIC: Prior Informed Consent (Предварительное информированное согласие).  
PICCS: Philippines Inventory of Commercial Chemical Substances (Филиппинский реестр коммерческих химических веществ).  
PNEC: Predicted No Effect Concentration (Прогнозируемая концентрация отсутствия наблюдаемых проявлений).  
POCP: Photochemical ozone creation potential (Фотохимический потенциал образования озона).  
POP: Persistent Organic Pollutant (Стойкий органический загрязнитель).  
PPORD: Product and Process Oriented Research and Development (Научно-исследовательские работы, ориентированные на разработку продукции и процессов).  
PPE: Personal Protective Equipment (Личное защитное снаряжение).  
PROC: Process category (Категория процесса).  
RA: Risk Assessment (Оценка риска).  
RAR: Risk Assessment Report (Отчет об оценке риска).  
RCRA: Resource Conservation Recovery Act (Закон о сохранении и восстановлении ресурсов).  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals (Регистрация, оценка и утверждение химической продукции) (ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) №1907/2006, касающее ся регистрации, оценки, утверждения и ограничений, налагаемых на химическую продукцию)).  
RID: Règlement International concernant le transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail (Нормативные документы, касающиеся международных перевозок опасных грузов железнодорожным транспортом)).  
RMM: Risk Management Measure (Меры управления рисками).  
RTECS: Registry of Toxic Effects of Chemical Substances (Реестр токсического действия химических веществ).  
QSAR: Quantitative Structure Activity Relation (Количественное отношение структура-активность).  
SARA: Superfund Amendments and Reauthorization Act (Закон об улучшении финансирования и перераспределении полномочий).  
SADT: Self-Accelerating Decomposition Temperature (Температура начала самоускоряющегося разложения).  
SCL: Specific concentration limit (Предел удельной концентрации).  
SEA: socio economic analysis (социально-экономический анализ).  
STEL: Short-term Exposure Limit (Предел краткосрочного воздействия).  
STP: Sewage treatment plant (Очистные сооружения).  
SU: Sector of use (Сектор применения).  
SVHC: Substance of Very High Concern (Особо опасное вещество).  
SWCNT: single-walled carbon nanotubes (однослойные углеродные нанотрубки).  
ThOD: Theoretical oxygen demand (Теоретическая потребность в кислороде).  
TOC: Total Organic Carbon (Общее содержание органического углерода).  
TLV: Threshold Limit Value (Пороговое предельное значение).  
TRA: Targeted Risk Assessment (Целевая оценка риска).  
TSCA: Toxic Substance Control Act (Закон о контроле над токсичными веществами).  
TWA: Time Weighted Average (Средневзвешенная по времени величина).  
UC: Use category (Категория применения).  
UDS: Use descriptor system (Система дескрипторов применения).  
UEC: Use and exposure categories (Категории применения и воздействия).  
ООН: Организация объединенных наций).  
UN RTDG: United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Рекомендации ООН по перевозке опасных товаров).  
UVCB: Unknown or Variable Composition, Complex Reaction Products, and Biological Materials (Вещество неизвестного или варьирующегося состава, продукты сложных реакций и биологические материалы).  
Regulation on combustible liquids (VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Austria).

Regulation of the Austria Minister for Labor and Social Affairs regarding health surveillance at the workplace (VGÜ = Verordnung des Bundesministers für Arbeit und Soziales über die Gesundheitsüberwachung am Arbeitsplatz).

VOC: Volatile organic compounds (Летучие органические соединения).

vPvB: very Persistent, very Bioaccumulative (очень стойкое, очень сильно биоаккумулирующееся вещество).

WEL-TWA: Workplace Exposure Limit-Long term exposure limit (Предел воздействия на рабочем месте - предел долгосрочного воздействия) (величина TWA (=time weighted average (=средневзвешенная по времени) за 8-часовой базовый период).

WEL-STEL: Workplace Exposure Limit-Short term exposure limit (Предел воздействия на рабочем месте - предел кратковременного воздействия) (15-минутный базовый период)).

WoE: Weight of evidence (Весомость доказательств).

WHMIS: Workplace Hazardous Materials Information System (Система информирования об опасных материалах на рабочем месте).

ВОЗ: World Health Organization (Всемирная организация здравоохранения).

wwt: wet weight (мокрый вес).

Нет в наличии.

**Перечень источников информации**

**Информация об оценке метода приводящей к классификации смеси**

Классификация опасностей для здоровья человека и окружающей среды получена в результате комбинации расчетных методов и информации, полученной после проведения тестов, если таковые имеются.

**Полный текст всех определений или R-формулировок и H-определений приводится в разделах со 2 по 15**

Нет.

**Отредактированная информация**

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасностей: Изложение опасности/опасностей  
РАЗДЕЛ 13: Сведения по утилизации: Код Европейского каталога отходов  
Нормативные данные по опасностям: Европа - ЕС

**Информация по обучению**

Соблюдайте инструкции обучения (инструктажа), во время работы с этим материалом.

**Отказ от ответственности**

Информация, приведенная в данном документе, подготовлена на основании данных, доступных в настоящее время.

# Приложение к листу сведений по безопасному обращению с материалом



Наименование продукта: Трансмиссионное масло для автоматической коробки передач C-ML5  
Внутренний код Фо 178018

Страница: 1/1

Дата публикации: 10.10.2014

## Связанные продукты:

Finiscode	Номер запчасти	Размер упаковки:
1. 1 776 431	7U7J M2C938 AB	1 l